

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE I AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE - EV ZUG

«Ab sofort spielen wir mit Playoff-Intensität»

Der EV Zug scheint für die Playoffs gerüstet, zumindest neben dem Eis. Auf dem Eis stimmt der Fahrplan noch nicht, da sind noch etliche Korrekturen nötig.

dm. Der Stachel sitzt tief: Zweimal führte der Favorit EV Zug in Langnau und sah trotz biederer Leistung wie der sichere Sieger aus. Doch dann drehte der Aufsteiger in den letzten fünf Minuten das Spiel und holte sich dank zwei Toren der beiden Ausländer Kevin Clark und Kyle Wilson den Sieg. Ein Sieg fürs Gemüt und fürs Prestige, mehr nicht, denn Zug ist längst für die Playoffs qualifiziert und die Tigers ohne reelle Chance. Könnte man meinen, doch dem ist nicht so. EVZ-Trainer Harold Kreis ärgerte sich, seine Spieler, die mit ihrem Leichtsinn die Punkte verschenkt hatten, ebenso. Dabei war genau dieses Szenario der fahrlässigen Spielweise immer und immer wieder angesprochen worden. Vor allem nach der schlechten Leistung gegen Kloten. Kreis sprach davon, dass er sein Team ab sofort «mit Playoff-Intensität» spielen sehe wolle. In Langnau ging's gehörig in die Hosen. In Biel wartet die dritte Chance in Folge ...

Die Playoffs haben in Zug längst begonnen, zumindest in den Planspielen beim Trainer oder beim Sportchef. Dabei geht es in diesen Phasen der Meisterschaft, in denen vieles bereits entschieden ist, in erster Linie darum, die sportlich beste Ausgangslage zu schaffen. Dazu gehört einerseits ein Platz unter den ersten Vier, der das Heimrecht sicherstellt. Und andererseits das «Vorsorgen», das Lösen von B-Lizenzen und die Verpflichtung einer weiteren ausländischen Verstärkung. Als einziges Team verzichtet Zug auf einen weiteren Ausländer und will «mit dem besten Ausländerquartett der Liga» in den Playoff-Kampf steigen. Sportchef und Trainer haben in der Tat keinen Grund, mit ihren vier Söldnern unzufrieden zu sein, denn Pierre-Marc Bouchard führt nach wie vor die Topskorer-Liste an, Oldie Josh Holden hält sich hartnäckig in den Top 10 und Verteidiger Daniel Sondell ist der produktivste Defensivspieler der Liga. Einzig Weltmeister Jarko Immonen hat zwischenzeitlich zu leiser Kritik Anlass gegeben.

So reduziert sich das Vor-Playoff-Geschehen in Zug auf die eingangs erwähnten Vorgaben des Trainers, nämlich mit einem guten Gefühl in die Viertelfinal-

nal-Serie zu starten – und das von einem der vier Topplätze aus. Fünf Spiele verbleiben, der Rückstand auf den zweiten Platz (Servette) beträgt bei einem Spiel weniger lediglich zwei Punkte, der Vorsprung auf dem 5. Rang (Lugano), ebenfalls bei einem Spiel weniger, bereits sechs Punkte. Eine bessere Ausgangslage für die Vorbereitung auf die entscheidenden Spiele der Saison gibt es eigentlich nicht, zumal die Mannschaft im Gegensatz zu andern Teams vor langwierigen Ausfällen verschont geblieben ist. Das Selbstvertrauen scheint intakt, denn wer sagen kann, egal welcher Gegner komme, man sei bereit, der ist mit Bestimmtheit auf dem richtigen Weg.

vcr. Avec 11 buts inscrits depuis le début du championnat, Pierre-Marc Bouchard pourrait presque, au premier coup d'œil jeté sur la statistique, passer pour un étranger peu dominant. A titre d'exemple, les Seelandais Daniel Steiner et Matthias Rossi ont converti un puck de plus que le Québécois de Zug depuis le début de la saison. Mais «PMB», qui a disputé 614 rencontres de NHL durant sa carrière, est avant tout un formidable passeur et fabriquant de jeu. N'a-t-il pas, cet hiver, déjà servi 54 offrandes à ses camarades?

Des chiffres qui donnent le vertige et qui sont en rapport avec le sens du jeu et les mains en soie du

Canadien de 31 ans. «J'ai toujours préféré servir mes ailiers plutôt que de marquer un but. Mais là, c'est vrai que ce chiffre est assez fou», commente le centre originaire de Sherbrooke, avant d'ajouter: «Bon, n'oublions pas que si j'ai pu faire 54 assists, c'est que les gars qui jouent avec moi ont mis le puck au fond. C'est un travail d'équipe.»

De par sa capacité à amener du danger en terre promise, Pierre-Marc Bouchard fait partie de ces joueurs qui, bien que leur place serait légitime en NHL d'un point de vue sportif, préfèrent le confort de l'Europe aux incessants voyages liés au mode de vie nord-américain. Un choix que le père de famille, établi à Zug depuis l'été 2014, ne regrette nullement. «Je ne pense pas à la NHL, je suis ici et tout va bien. Chaque soir, je dors à la maison, les trajets sont courts et je vois ma famille tous les jours. Et puis, la vie est belle et tranquille dans votre pays», répond-il.

Pour que son bonheur soit parfait, l'attaquant québécois devra encore mener le EV Zug à la cueillette du second titre de l'histoire du club après celui obtenu au terme de la saison 1997/98. Placé à seulement deux points de la 2e place à cinq rencontres du terme du tour qualificatif, Zug semble parfaitement bien placé pour écrire l'histoire, 18 ans plus tard. «Notre équipe est très forte, surtout offensivement. Je pense que des clubs comme Zurich ou Davos ont un petit avantage par rapport à nous car ils ont plus l'expérience des séries, mais Zug aura son mot à dire. J'ai un bon feeling», détaille le talentueux Canadien, qui a été engagé en Suisse centrale voici bientôt deux ans pour remplacer un certain Robbie Earl, désormais au HC Biel.

Mais avant de penser au titre, il reste au EV Zug à disputer cinq parties pour parvenir à accrocher la meilleure place possible en vue des séries finales. «Il faut laisser les play-off dans un coin de notre tête et terminer le tour qualificatif en donnant tout, c'est le seul moyen pour commencer les séries en bonne forme», souligne «PMB». Voilà qui est dit.



Zugs Topskorer Pierre-Marc Bouchard (mit Goldhelm) will heute in Biel wieder punkten.
Le topscorer du EV Zug Pierre-Marc Bouchard est avant tout un formidable passeur et fabriquant de jeu. Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org
A WORLD OF LANGUAGES
SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!
Rabais pour les fans de hockey!
COURS DE LANGUES
10%
2502 Biel/Bienne
Bahnhof-Gare16
032 342 44 45
4500 Solothurn
N.-Konradstr. 28
032 623 86 82
www.interlangues.org

(Coupon à présenter)
(Coupon à présenter)
(Gutschein vorweisen) / (Coupon à présenter)

QUALITÄT SEIT 1978
PNEU-DICK
BIEL-BIENNE
IHR REIFENSPEZIALIST
IN DER REGION.
JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN, FELGEN UND
BATTERIEN
ZU TIEFPREISEN!

VOTRE SPECIALISTE
DU PNEU.
PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER, JANTES ET
BATTERIES
A DES PRIX FOUS!

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
FOREVER FORWARD

GROUPE-EGLI.CH
Biel T 032 331 99 19
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:
- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

UNVERSCHÄMT
LUXURIÖS

www.opel.ch
Der neue Astra.
Ärger die Oberklasse.

Merz & Amez-Droz
ahggroup
Salzhausstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch

Logos Automobile
ahggroup
Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



SNAPSHOT

HEADCOACH KEVIN SCHLÄPFER

Foto: Mathias Käser



GUTES ANGEBOT. IN 4-FACHER HINSDICHT.

Aus Schweden jetzt gratis für die Schweiz: Beim Kauf eines neuen Volvo XC60 erhalten Sie den Allradantrieb **kostenlos dazu**. Die günstigste Gelegenheit, sich ins Gelände zu begeben.

PROFITIEREN SIE VON UNSEREM KOSTENLOSEN ALLRADANTRIEB.



JETZT GRATIS 4x4

VOLVO CENTER AG · WWW.VOLVOWORBEN.CH

Hauptstrasse 64 | 3252 Worben | Telefon 032 387 39 39



Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69 → E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch



wcd.ch

MARKENCHECK

Tut nicht weh, bringt Sie aber trotzdem weit nach vorne:
der unverbindliche Markencheck von wcd.



weiss communication+design

Pour un sourire parfait.



Dr Dieter Stuck
médecin-dentiste du HC Biel
Spécialités: traitement des accidents,
reconstruction, esthétique, hygiène dentaire
Rue de Flore 32, 2502 Biel
Tél. 032 329 30 30, www.zahnarzt-biel.ch

Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Implantate,
Weisheitszähne, Oralchirurgie
Blumenrain 91, 2503 Biel
Tel. 032 365 33 44
www.oralsurgery.ch



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



ROASTER



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1939**

AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**

VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Andreas Blank**

Manager **Daniel Villard**

Trainer | Entraineur **Kevin Schläpfer**

Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1978, 1981, 1983**

Stadion | Stade **Tissot Arena**

Sitzplätze | Places assises **4411**

Stehplätze | Places debout **2110**

Torhüter | Gardiens

29	Rytz Simon	CH	175/78
66	Meili Lukas	CH	178/76

Torhüter | Gardiens

42	Haller Fabio	CH	182/85
51	Stephan Tobias	CH	193/88

Verteidiger | Défenseurs

4	Fey Kevin	CH	173/83
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
22	Sutter Dave	CH	194/96
27	Huguenin Anthony	CH	180/72
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
47	Maurer Marco	CH	189/97
83	Dufner Mauro	CH	176/80
95	Wellinger Thomas	CH	190/86
96	Steiner Marc	CH	187/87
97	Joggi Mathias	CH	187/98

Verteidiger | Défenseurs

6	Ramholt Tim	CH	186/94
8	Lüthi Simon	CH	179/87
18	Schlumpf Dominik	CH	180/81
22	Alatalo Santeri	FIN/(CH)	179/83
50	Sondell Daniel	SWE	185/86
70	Blaser Yannick	CH	177/85
72	Erni Samuel	CH	177/78
74	Morant Johann	FRA	181/95
77	Grossmann Robin	CH	180/87
98	Stadler Livio	CH	182/78

Stürmer | Attaquants

8	Lüthi Fabian	CH	178/78
10	Earl Robbie	USA	183/88
12	Tschentré Mathieu	CH	173/80
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
18	Spylo Ahren	CAN/GER	191/102
19	Sutter Fabian	CH	183/84
24	Berthon Eliot	FRA/(CH)	176/80
25	Moss David	USA	193/95
46	Rossi Matthias	CH	185/101
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
55	Macenauer Maxime	CAN	180/86
62	Dostoinov Alexei	RUS/(CH)	186/89
77	Steiner Daniel	CH	183/90
89	Herburger Raphael	AUT/(CH)	178/75
91	Horansky Stanislav	SLK/(CH)	184/84
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83

Stürmer | Attaquants

3	Diem Nolan	CH	180/79
10	Lammer Dominic	CH	174/78
11	Volejnicek Dominik	CH	178/83
14	Thibaudeau Nicolas	CAN/(CH)	182/88
17	Peter Emanuel	CH	185/95
26	Suri Reto	CH	182/83
27	Holden Josh	CAN	183/85
46	Martschini Lino	CH	167/65
57	Schnyder Fabian	CH	174/80
62	Immonen Jarkko	FIN	181/91
81	Marchon Marc	CH	179/83
82	Sieber Lukas	CH	185/87
87	Bürgler Dario	CH	185/91
88	Senteler Sven	CH	185/85
94	Zanger Sandro	CH	182/75
96	Bouchard Peirre-Marc	CAN	178/80

Staff

Headcoach Kreis Harold	CAN
Assistant-Coach Immonen Walteri	FIN
Assistant-Coach Schumacher Leo	CH

Staff

Headcoach Schläpfer Kevin	CH
Assistant-Coach: Streit Marco, Zamboni Thomas, Steinegger Martin	CH



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr | Année de fondation **1967**

AG-Gründung | Fondation de la SA **1998**

VR-Präsident | Président du conseil d'administration **Hans-Peter Strelbel**

Manager **Patrick Lengwiler**

Trainer | Entraineur **Harold Kreis**

Erfolge | Titres **Meister | Champions suisses 1998**

Stadion | Stade **Bossard Arena**

Sitzplätze | Places assises **4663**

Stehplätze | Places debout **2352**

NEXT MATCHES EHCB

SAMSTAG | SAMEDI 20.2.16



FREITAG | VENDREDI 26.2.16



SAMSTAG | SAMEDI 27.2.16



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet
des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne

Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter!
Abonnez-vous maintenant à notre newsletter!
www.centrebruegg.ch/newsletter

CENTRE BRÜGG
'isch eifach gäbig • eh bien voilà!'

Mo/Lu-Mi/Do 8.30-19.00 h
Fr/Ve 8.30-20.00 h
Sa 8.30-21.00 h
So 8.00-17.00 h

www.centrebruegg.ch

T + Tactile, Solar

BAROMETER ALTIMETER COMPASS

POWERED BY SOLAR ENERGY

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR

JACQUES TISSOT Montres & Bijoux NIDAUGASSE 68 2502 BIEL

Villiger UHREN SCHMUCK Bahnhofstrasse 21 2502 Biel

TISSOT SWISS WATCHES SINCE 1853

TISSOT ARENA www.tissotarena.ch

Curling bavarois
patinoire extérieure Tissot Arena

Les samedis et les dimanches
10h30 - 12h00

Prix:
prix d'entrée plus dépôt CHF 20.-

Inscription nécessaire:
032 530 90 95
ou
eisstadion@tissotarena.ch

Plus d'infos sous:
www.tissotarena.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



TEAM STATISTICS

TABELLE | CLASSEMENT

TOPSCORER SAISON

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Haas Gaëtan	34	9	16	25	8	1	1	0	515'44"	-3
Arlbrandt Pär	36	12	12	24	10	0	3	0	101'06"	-18
Tschentré Mathieu	46	9	14	23	18	0	1	0	327'05"	-6
Spylo Ahren	32	9	11	20	8	0	1	0	186'15"	-7
Macenauer Maxime	34	7	12	19	47	0	1	0	95'10"	-11
Steiner Daniel	41	12	6	18	24	0	3	0	49'42"	-11
Huguenin Anthony	40	2	16	18	8	0	0	0	185'00"	-13
Olausson Niklas	27	3	14	17	22	0	0	0	19'11"	-16
Rossi Matthias	45	12	4	16	14	0	4	0	82'10"	-14
Herburger Raphael	32	5	9	14	6	0	2	0	208'43"	2

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
ZSC	46	28	9	18	157:113	89	2:1	0:6	90	137:99	-1
SER	47	29	9	17	147:127	84	3:1	3:1	76	146:141	8
DAV	45	29	9	16	159:127	82	4:1	3:1	81	150:120	1
ZUG	45	27	10	18	149:122	81	3:2	2:3	83	150:117	-2
LUG	46	25	10	21	142:135	75	1:4	4:1	82	142:119	-7
FRI	47	22	7	25	139:146	69	0:2	2:3	55	134:166	14
LAU	48	22	11	25	116:134	65	2:2	4:2	73	104:109	-8
KLO	46	22	7	24	139:138	63	2:2	3:0	53	109:136	10
BER	46	19	14	27	140:149	61	3:4	2:5	93	151:110	-32
AMB	46	18	10	28	129:153	60	1:4	1:4	51	118:154	9
LAN	46	19	9	27	125:156	54	3:2	3:1	0	0:0	54
BIE	46	16	11	30	119:161	47	4:3	2:2	59	132:155	-12

Vorjahr | Année précédente

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EV Zug

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Bouchard Pierre-Marc	44	11	54	65	14	0	3	0	130'33"	11
Martschini Lino	45	22	29	51	6	0	3	0	151'31"	5
Holden Josh	43	18	27	45	20	0	4	1	94'10"	5
Immonen Jarkko	44	22	17	39	14	0	3	0	21'37"	7
Sondell Daniel	43	4	33	37	10	0	3	0	513'08"	1
Suri Reto	43	16	15	31	57	0	0	1	452'36"	8
Ramholt Tim	45	7	12	19	32	0	0	0	60'01"	19
Lammer Dominic	40	12	7	19	22	0	2	0	135'53"	13
Bürgler Dario	42	10	7	17	10	0	1	0	118'15"	4
Schnyder Fabian	42	6	7	13	12	0	1	0	593'47"	-3

Legende | Légende

Sp.	= Anzahl Spiele Nombre de matches
S	= Anzahl Siege Nombre de victoires
R	= Anzahl Unentschieden Nombre de matches nuls
N	= Anzahl Niederlagen Nombre de défaites
TV	= Torverhältnis Différence de buts
PP-T	= Powerplay-Tore But powerplay
Min. o. T.	= Min. ohne Tor Min sans but
PIM	= Strafe in Min. Pénalité en minutes
Pkt.	= Punkte Points
OT	= Verlängerung Prolong.
Pen.	= Penali-Schiessen Tirs au but
Hat.	= Hattrick
SH-T	= Shorthander
T	= Tore Buts
A	= Assists Assists
Diff.	= Differenz Différence

limelight Night mit Candlelight Dinner



Jeweils am letzten Freitag des Monats erstrahlt unsere Saunaose im Kerzenlicht. Geniessen Sie spezielle Aufgussrituale und ein 3-Gänge Candlelight Dinner im Restaurant Côté Lac.

limelight SPA
Aarbergstrasse 52

Telefon 032 328 29 90
www.limelight-spa.ch

limelight SPA



Seit 25 Jahren sind wir Ihr
Nissan-Partner in Biel

Votre partenaire Nissan à Bielne
depuis 25 ans

ZOLLHAUS
AUTOMOBIEL

Solothurnstrasse 79/Route de Soleure 79
2504 Biel/Bienne, Tel. 032 341 14 51
www.zollhausautomobiel.ch

Schalten Sie uns ein.
Connectez-vous à
www.etavis.ch

ETAVIS JAG JAKOB AG

Maurenweg 12/Chemin de maçon 12
2503 Biel-Bienne
Tel. 032 366 22 11, biel@etavis.ch

ETAVIS
JAG JAKOB

g. devaux

Haushaltapparate AG 032 341 85 55
www.gdevaux.ch

Verkauf & Service



Engagement
pour la région.

RAIFFEISEN
Ouvrons la voie

Poststrasse 7A
2504 Biel

AFTER-MATCH-PARTY in der sBIELBAR

In der sBIELBAR erwarten Sie nach jedem Match feine Snacks, coole Drinks und heiße Beats von Live-DJs.

- Jeweils an Matchtagen (Fr/Sa) direkt nach dem Spiel bis 00.30 Uhr
- Eintritt gratis
- Place public, vis-à-vis Eingang Eisstadion
- Mehr Infos unter: www.tissotarena.ch/gastro

AFTER-MATCH-PARTY au sBIELBAR

Après chaque match, le sBIELBAR propose un choix de snacks délicieux, de drinks rafraîchissants et des Beats débridés de DJ's sur place.

- Durant les journées de matchs (ve/sa) directement après la partie et jusqu'à 00h30
- Entrée libre
- Place public, vis-à-vis de l'entrée stade de glace
- Pour plus d'infos: www.tissotarena.ch/gastro



TISSOT ARENA